



Sebastián, de Playa Ancha

Región de Valparaíso

Sebastián, de Playa Ancha

© Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI)



Investigación y texto Viviana Cornejo

Fotografías Víctor Calzadillas [portada y págs. 8-9, 11, 13, 19, 24, 27, 29, 35, 37, 39, 41]

Valeria Guzmán [págs. 15, 17, 21, 23, 31, 33, 43, 45, 47, 48-49]

Edición Marcelo Mendoza y Rosario Ferrer

Diseño y diagramación Fernando Hermosilla

Ilustraciones Patricia Díaz

Primera edición: marzo de 2017

Registro de Propiedad Intelectual Nº 274.311

ISBN: 978-956-8347-91-8

© Junta Nacional de Jardines Infantiles

Marchant Pereira 726

Santiago de Chile

www.junji.cl

Impreso en Chile por Alvimpress

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la portada, puede ser reproducida, transmitida o almacenada, sea por procedimientos químicos, electrónicos o mecánicos, incluida la fotocopia, sin permiso previo y por escrito de la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

Sebastián, de Playa Ancha

Región de Valparaíso

Textos de Viviana Cornejo
Fotos de Víctor Calzadillas / Valeria Guzmán



América del Sur

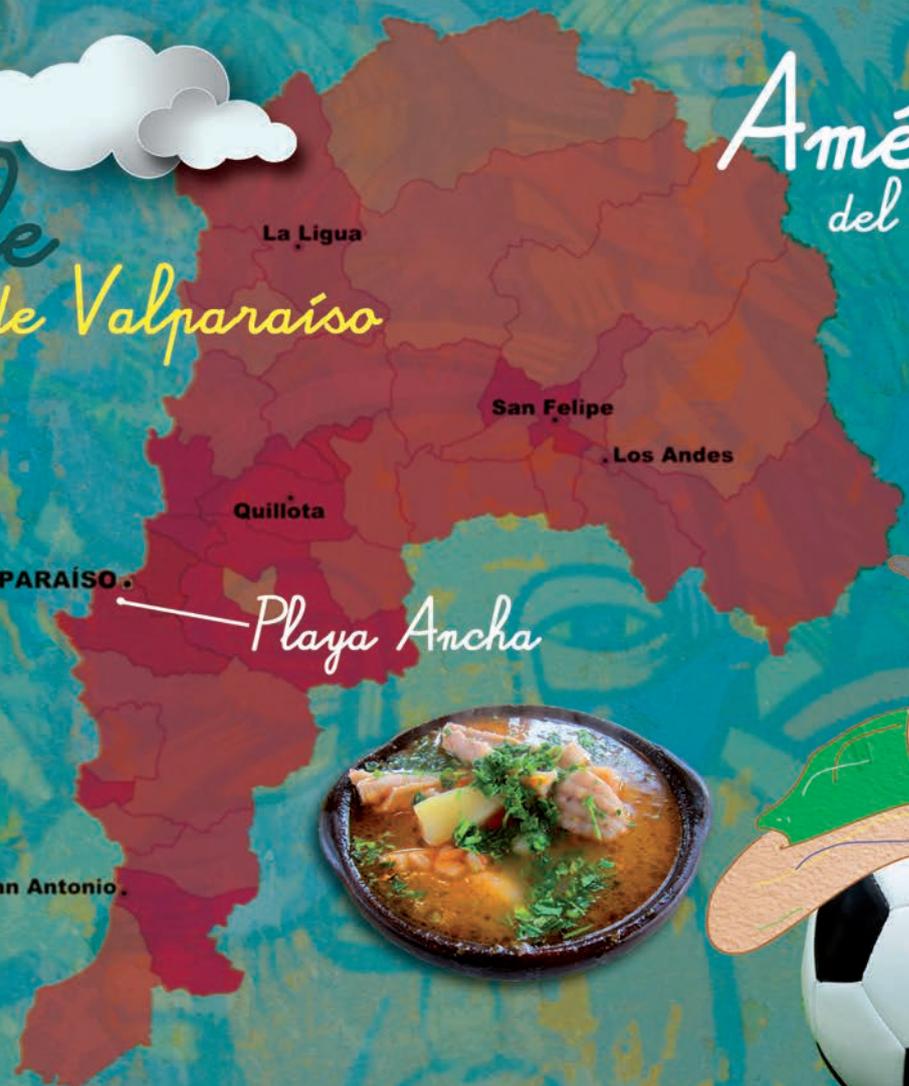


Región de Valparaíso

Chile

América del Sur

Chile Región de Valparaíso



Queridos niños y niñas:

Todos ustedes son únicos. Algunos nacieron en el norte de Chile, otros en el sur; unos son chicos y otros son más bien altos o pecosos; a algunos les gustará tomar helados, jugar con sus hermanos, trepar árboles o conversar con los abuelos. Siendo niños y niñas, cada cual tendrá su propia particularidad y su modo de ser especial que los identificará del resto y los hará querible por sí mismos, por el sólo hecho de ser Luis, Rayén, Javiera o Cristóbal.

Con este libro, que compartirán entusiasmados con sus familias y educadoras del jardín infantil, comprobarán que otros niños de la misma edad de ustedes, en diferentes regiones de nuestro país, poseen culturas, experiencias y modos de vida distintos a los suyos, los cuales estamos llamados a conocer, valorar y, por sobre todo, respetar.

A continuación conocerán a Sebastián, un niño que vive en una de las ciudades más lindas de Chile, Valparaíso, que ama jugar fútbol junto a su papá Gonzalo y que asiste a uno de los establecimientos de educación inicial más antiguos de esa ciudad: el jardín infantil *Capullito*.

Tanto Sebastián como miles de otros niños y niñas son quienes dan sentido y alegría a nuestra labor, pues están iniciando su vida y educación en los jardines infantiles de la JUNJI.

Desirée López de Maturana Luna
Vicepresidenta Ejecutiva
Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI)



color

-¡Hola!, me llamo Sebastián, tengo 4 años y vivo en Valparaíso, una ciudad puerto muy linda rodeada de cerros multicolores, pegados al mar. Mi casa es color verde y está en el cerro Playa Ancha.



Sebastián es fanático de Wanderers, equipo de fútbol porteño cuyo estadio se encuentra en el cerro Playa Ancha, el más grande de Valparaíso, y que hoy se llama Estadio Elías Figueroa, en homenaje al gran futbolista chileno, que jugó en el equipo.

–¡Olé olé, olé olá, los de Playa Ancha te alentarán! –canta Sebastián para animar al equipo de sus amores cada vez que va al estadio.

Sus ancestros también eran fanáticos de Wanderers, porque es el equipo más antiguo de Chile: se fundó en 1892.



BOSTON

Los Panzeros

RPS
alparaiso

1994

Playa Ancha es el más grande de los 42 cerros de Valparaíso, y el que está ubicado más al sur de la ciudad. Se llama así pues sus suelos son de arenilla y se parecen al de las playas del sector.

–En el cerro donde vivo corre mucho ¡pero mucho! viento. Por eso la ropa que se deja en las ventanas o balcones de las casas para que se seque a veces sale volando.



СЛУЖБА
ЗА ЗАШТИТУ
ПРАВА
ЧОВЕКА
У БИХАРСКОЈ
ФЕДЕРАЦИЈИ

GF BG-94

–Desde hace pocos meses tenemos nuestra casa en Viento Sur de la Explanada –cuenta Natalia, la mamá de Sebastián, quien junto a sus dos hijos se trasladó desde el cerro La Cruz al cerro Playa Ancha para poder cumplir su sueño de tener una casa propia.

–Vivo en un barrio super entretenido. Los niños podemos salir a jugar a la calle con la pelota o con el triciclo. Tengo muchos amigos acá –exclama Sebastián con alegría.



Sebastián vive con su mamá y su hermano Enzo, de 10 años, que lo cuida, protege y juega con él.

–Con mi hermano jugamos a hacernos cosquillas y nos reímos harto. Enzo es mayor que yo, y yo lo quiero mucho –relata Sebastián–. Mi papá se llama Gonzalo, maneja colectivos y me lleva al estadio. Él es de la barra de “Los de Playa Ancha”.



Tengo una perrita, la Choca, que me come los zapatos –cuenta riendo Sebastián–. La Choca es parte de mi familia. Es traviesa y cada vez que llegamos a la casa nos mueve la cola para demostrarnos que está feliz y nos quiere. Nosotros jugamos con ella, nos acompaña mucho y hasta me va a dejar al *trole** cuando voy a mi jardín infantil.

* **Trole, trolley** o **trolebús**: antiguos buses eléctricos, aún vigentes, característicos de Valparaíso.



-La Choca y todos los perros del cerro Playa Ancha se divierten persiguiendo autos y sobre todo a los camiones que reparten gas, que tocan un sonido típico de Valparaíso. Las calles son tan empinadas que a veces parece que los autos se fueran a caer al mar y como las pelotas ruedan cerro abajo, hay que correr muy rápido para agarrarlas –expresa Sebastián.





–Para bajar al Plan,* hay que hacerlo en colectivo o *trole*.
Con mi familia bajamos a la Plaza Victoria a andar en los autos
a pedales o a los juegos que están frente a la Biblioteca Severín
–cuenta, memorioso, Sebastián. Aquel edificio es la más antigua
biblioteca pública de Chile, construida en 1873, durante el
gobierno del presidente Federico Errázuriz Zañartu.

* El sector céntrico (y plano) de Valparaíso.

-También nos gusta pasear en *trole*, que son unos buses que funcionan con electricidad y son típicos de Vaparaíso –señala con entusiasmo Sebastián–. Son muy parecidos a las micros, pero tienen una antena que va conectada a los cables que cuelgan de los postes de la luz. Los turistas siempre se suben y se sacan fotos andando en ellos.



Valparaíso es colorido, mágico, con historia y atractivo.

Además de los *troles*, Valparaíso cuenta con funiculares en cada cerro que permiten a sus habitantes subir a lo alto o bajar hasta el Plan.

–No son como los ascensores de los edificios –aclara Sebastián–. Son ascensores acostados sobre los cerros. Tienen tantos años que existían cuando estaban vivos los abuelos de nuestros abuelos.



Trolebuses de Chile S.A.

S 270
S 90

802
Avenida Argentina
Av. Colón
Hospital Carlos Van Buren
Aduana

AHORA COM SINA
M A T
Metro A T

TROLEBUSES DE CHILE
PATRONATO DE PASAJEROS DE

CX-235

-Me gusta bajar al Plan porque es entretenido y hay muchos negocios que acá se conocen como “emporios”. Hay también ferias donde se venden verduras, frutas, pescados y antigüedades –cuenta Sebastián con propiedad.

Muy tradicionales de esta ciudad puerto son los paseos en lancha por la bahía. “¡Paseo en lancha! ¡Paseo en lancha!”, se escucha gritar para que los turistas se animen a ver Valparaíso desde el mar.



AVDA BRASIL 2118

E
PILASTRA 43
FRUTOS JJ GAETE

E PILASTRA 43
FRUTOS JJ GAETE

KIA MOTORS

FR HD-83

LANE 2118
4500

COMBO
2500

MAX

-En el Plan está el Congreso Nacional, que es ese edificio grande que se ve desde la calle Santos Ossa y donde se hacen las leyes, como dice la tía del jardín. Además se encuentra el terminal de buses al que llegan los que vienen de otras ciudades, como Santiago –cuenta Sebastián.



Todo lo que Sebastián cuenta sobre Valparaíso lo ha aprendido con su familia y en su jardín infantil *Capullito*. Este establecimiento educacional es uno de los más antiguos de la región y sus aulas han visto pasar a muchos niños y niñas del puerto, como el gran futbolista David Pizarro, que fue uno de sus párvulos en la década del 80.

–En el jardín me leen cuentos –dice contento Sebastián–. Las tías de mi sala, Giovanna y Ximena, me cuentan historias muy entretenidas que con mis amigos y amigas escuchamos con atención para luego contestar las preguntas que nos hacen.



El jardín Capullito es tradicional en Playa Ancha. La directora, educadoras y técnicas son muy queridas y respetadas por quienes viven en el lugar y por eso todas las actividades educativas que programan son muy concurridas. El jardín infantil fue fundado el 24 de agosto de 1975 y celebró su cumpleaños con una linda fiesta familiar, llena de color y disfraces.



La emoción embarga a Sebastián cada vez que le dicen que habrá partido de fútbol los domingos.

–¡Vamos a ir a ver al Wanderers! –exclama feliz.

Es que ver fútbol es uno de sus panoramas favoritos de fin de semana y más si es junto a su familia.

–¡Oh, se le fue! –grita Sebastián con desánimo cuando un jugador no logra meter la pelota en el arco.



Para llegar a ser futbolista (como el ex párvulo del jardín David Pizarro), Sebastián ya está practicando: juega mucho con su hermano mayor y cualquier lugar es ideal para chutear la pelota y tratar de meter más y más goles.

–Además de futbolista quiero ser bombero, andar en carreras de auto, tener una polola como mi mamá y tener hijos –relata Sebastián con sus ojos sonrientes.





Pero el fútbol no es lo único que le gusta a Sebastián. Como a todo buen porteño le encanta el puerto, los barcos, el viento marino y la puesta de sol por las tardes.

–Si yo tuviera un bote, le pondría de nombre *Natalia*, como mi mamá, y lo pintaría de rojo y verde –sueña Sebastián.



Otro panorama perfecto para Sebastián es disfrutar de la playa. Le encanta jugar con arena, hacer castillos y mojarse con las olas.

–Lo más entretenido es arrancar cuando viene la ola. En el verano es divertido porque a la playa llegan muchos niños, venden cuchufíes y helados. Los helados York, que se fabrican en Playa Ancha, son los más ricos... muy antiguos. Mis papás y los papás de mis papás también lo tomaban.





En Playa Ancha se encuentra una de las playas más famosas y populares de Valparaíso: Las Torpederas. Es una de las cinco que tiene la “Joya del Pacífico”, como le llaman internacionalmente al puerto.

–Hay que tener suerte para poder bañarse en la orilla del mar, porque hay días, también en verano, que amanece muy nublado –dice Sebastián.





PARA SABER UN POCO MÁS

El puerto de Valparaíso está ubicado en el litoral central de Chile y, junto con Viña del Mar y Concón, forma el área metropolitana del Gran Valparaíso. Tiene una población de más de 300 mil habitantes, a quienes se les llama “porteños”.

Valparaíso, que desde 1990 es sede del Congreso Nacional, fue el primer puerto comercial del Pacífico Sur, hasta donde llegaban y desde donde se enviaban los artículos más

variados que se pueda imaginar. De ahí que no haya sido raro que desde el siglo XVI la ciudad fuera escenario de diversas incursiones de navegantes y corsarios. La historia cuenta que en 1578 el inglés Francis Drake atacó Valparaíso y lo desvalijó casi por completo, al llevarse una nave y botijas de vino, además de saquear la iglesia de la Matriz.

La ciudad puerto cuenta con una arquitectura maravillosa que data de principios del siglo

XIX y que en sus inicios recibió a inmigrantes ingleses, alemanes, franceses e italianos. Sus cerros, plagados de casas de colores, son su característica principal: juntos han ido conformando un verdadero anfiteatro cuyo escenario es el mar.

Origen del nombre Valparaíso

Existen distintas versiones sobre el origen del nombre. La primera atribuye la nominación a los soldados del navegante genovés Juan Bautista Pastene, que habrían llamado a la

ciudad “Valle del paraíso” y que con el uso se habría transformado en Valparaíso. Otra versión es atribuida al conquistador español Juan de Saavedra, quien habría bautizado la ciudad en 1536 en honor a su pueblo natal Valparaíso de Arriba.

Valparaíso es mundialmente conocido como *Pancho*. La tradición cuenta que en 1846 se comenzó a construir la iglesia de San Francisco en el cerro Barón, de la que sobresalía la torre que

albergaba la maquinaria para el reloj que se podía ver desde cualquier ubicación. Al ver el campanario, los marinos decían “¡allá está Pancho!”. La ciudad también es llamada “La joya del Pacífico”.

Los mapuche del sector llamaban al lugar *Alimapu*, seguramente porque en mapudungun *alia mapu* significa *tierra quemada* y esta ciudad siempre ha sido escenario de incendios forestales y también de graves incendios urbanos.

Playa Ancha

Playa Ancha es uno de los 42 cerros que tiene Valparaíso y en donde se concentra una gran cantidad de habitantes. Por muchos años los playanchinos han querido conformar una ciudad independiente, pues dicen contar con todos lo necesario para asegurar su autonomía. De ahí que los lugareños hablen de la “República Independiente de Playa Ancha”.



Traslado de pasajeros en Valparaíso en 1888. [Foto de Félix Leblanc]

LOS ENCANTOS DE LA CIUDAD PUERTO

Valparaíso es una ciudad mundialmente conocida, que por su valor patrimonial fue declarada por la Unesco en 2003 Patrimonio de la Humanidad. Es tanta su fama que incluso ha sido mencionada en obras emblemáticas como importante puerto comercial. Así, en el siglo XIX, el escritor francés Jules Verne la menciona en dos de sus obras: *De la tierra a la luna* y *Un capitán de quince años*. En ellas Valparaíso aparece como uno de los principales puertos del mundo, gracias a su poder comercial y estratégico.

Siendo considerada la principal ciudad cultural de Chile, Valparaíso cuenta con distintos atractivos para quienes son sus visitas:

Trolebús: medio de transporte colectivo que los porteños llaman “trole”. Son vehículos eléctricos construidos en 1952 por la compañía estadounidense Pullman–Standard Company y que hasta hoy funcionan.

Funiculares: Debido a lo empinado de los cerros, los funiculares o ascensores (el más antiguo es de 1883) son fundamentales para los transeúntes. Conforman un sistema de transporte único y representativo del patrimonio cultural e industrial de la ciudad.

Cerros: Sus 42 cerros plagados de casas de colores son verdaderos encantos de la ciudad. Cada uno de ellos ha sido bautizado con un nombre especial en referencia a alguna característica: el Cerro Perdices por las aves que lo habitan; el Cerro Esperanza, por la capilla a sus pies; el Cerro Recreo, por la quinta de juegos que existía; el Cerro Polanco, en honor a un regidor; el Cerro Florida, por sus bellas flores.



Pueblos originarios: A casi dos metros de profundidad del actual Liceo Eduardo de la Barra, de Calle Colón, se encontraron restos óseos y fragmentos de cerámica de un antiguo campamento indígena prehispánico pescador y recolector de mariscos.

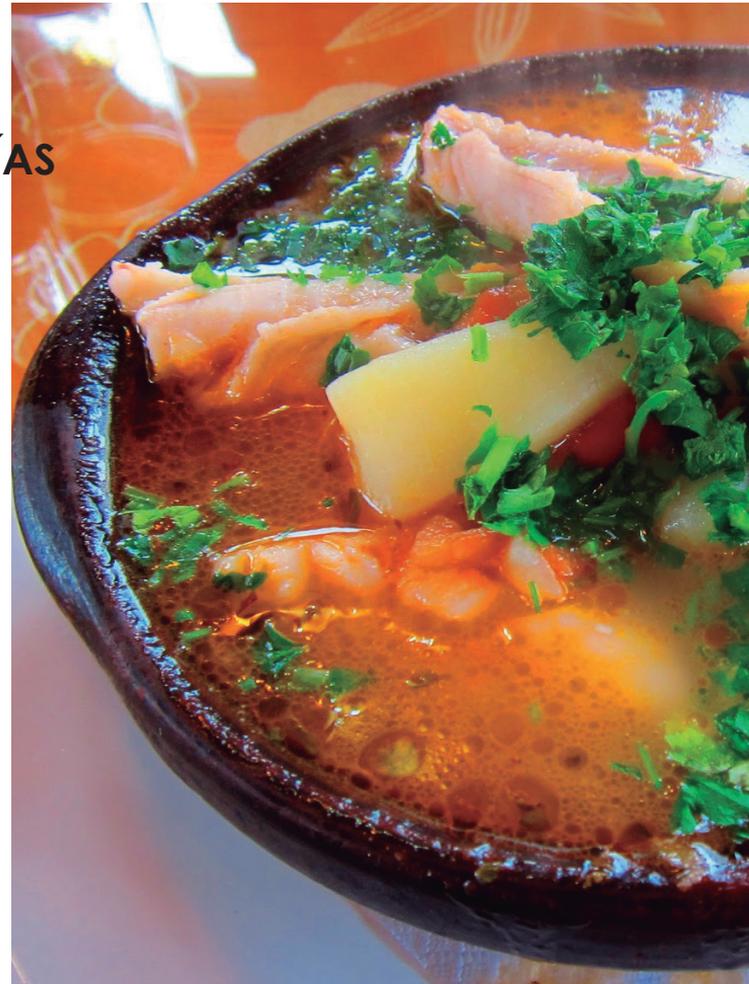
Muelle bajo tierra: Con las obras de modernización del puerto de Valparaíso realizadas entre 1912 y 1930, el antiguo Muelle Fiscal de fines del siglo XX fue cubierto completamente y hoy se encuentra bajo el pavimento.

PARA COCINAR CON LAS TÍAS

Caldillo de congrio

Ingredientes:

- 3 cucharadas de aceite
- 2 cebollas
- 1 diente de ajo
- 2 zanahorias
- 4 tomates
- 4 papas
- 1 cucharada de ají de color
- 1 taza de vino blanco
- 2 tazas de caldo de pescado
- 4 trozos de congrio
- Sal y pimienta
- Orégano



Preparación:

En una olla calentar el aceite a fuego medio. Agregar la cebolla cortada en pluma y el ajo picado. Agregar las zanahorias peladas y cortadas en rodajas, los tomates pelados y picados en cubos y las papas peladas y en trozos. Sazonar con sal, pimienta, ají de color y orégano. Añadir el caldo. Cocinar hasta que las papas estén blandas. Añadir el pescado y cocinar 5 minutos más.

CANTEMOS JUNTOS

La joya del Pacífico (de Víctor Acosta)

Eres un arcoíris de múltiples colores
tú, Valparaíso, puerto principal
tus mujeres son blancas margaritas
todas ellas arrancadas de tu mar.
Al mirarte de Playa Ancha, lindo puerto
allí se ven las naves al salir y al entrar
el marino te canta esta canción
yo sin ti no vivo, puerto de mi amor.

Del cerro Los Placeres yo me pasé al Barón
me vine al Cordillera en busca de tu amor
te fuiste al Cerro Alegre y yo siempre detrás
porteña buenamoza, no me hagas sufrir más.

La Plaza de la Victoria es un centro social
Oh, Avenida Pedro Montt, como tú no hay otra igual
más yo quisiera cantarte con todito el corazón
Torpedera de mi ensueño, Valparaíso de mi amor.

En mis primeros años yo quise descubrir
la historia de tus cerros jugando al volantín
como las mariposas que vuelan entre las rosas
yo recorrí tus cerros hasta el último confín.

Yo me alejé de ti, puerto querido,
y al retornar de nuevo, te vuelvo a contemplar
la Joya del Pacífico te llaman los marinos
y yo te llamo encanto como Viña del Mar.

Este libro fue editado por **Ediciones de la JUNJI**
y se terminó de imprimir en marzo de 2017 en los
talleres de Alvimpress.

Se utilizó la familia tipográfica Century Gothic para
títulos y textos. En el interior se utilizó papel
couché de 130 grs., impreso a 4 tintas, y para las
tapas, papel couché de 350 grs., impreso a 4 tintas.



Dirección editorial Marcelo Mendoza
Edición Rosario Ferrer
Diseño Fernando Hermosilla
Producción Pilar Araya

Ediciones de la JUNJI es fruto del compromiso de la Junta Nacional de Jardines Infantiles por generar conocimiento, creatividad e innovación en educación e infancia, y promover así nuevos medios para el aprendizaje y debate constructivo.

La diversidad de niños y niñas que asiste a los jardines infantiles de la JUNJI es grande y enriquecedora: párvulos de culturas originarias de Chile, otros que han migrado desde distintos países, altos, inquietos, curiosos... componen esta institución que valora a cada uno de sus miembros y promueve el respeto y tolerancia al otro.

La Serie **Niños y Niñas de las Regiones de Chile** recoge esta diversidad y da cuenta, desde su mirada y voz, de la vida de ellos y ellas. Textos y fotos que visibilizan cotidianidades antes invisibles, para compartir en las casas y en los mismos jardines infantiles.

ISBN: 978-956-8347-91-8



9 789568 347918

ej ediciones
delajunji



Junta Nacional
de Jardines
Infantiles
Ministerio de
Educación

Gobierno de Chile